

TELEFUNKEN

HappyCare

CENTRALE VAPEUR



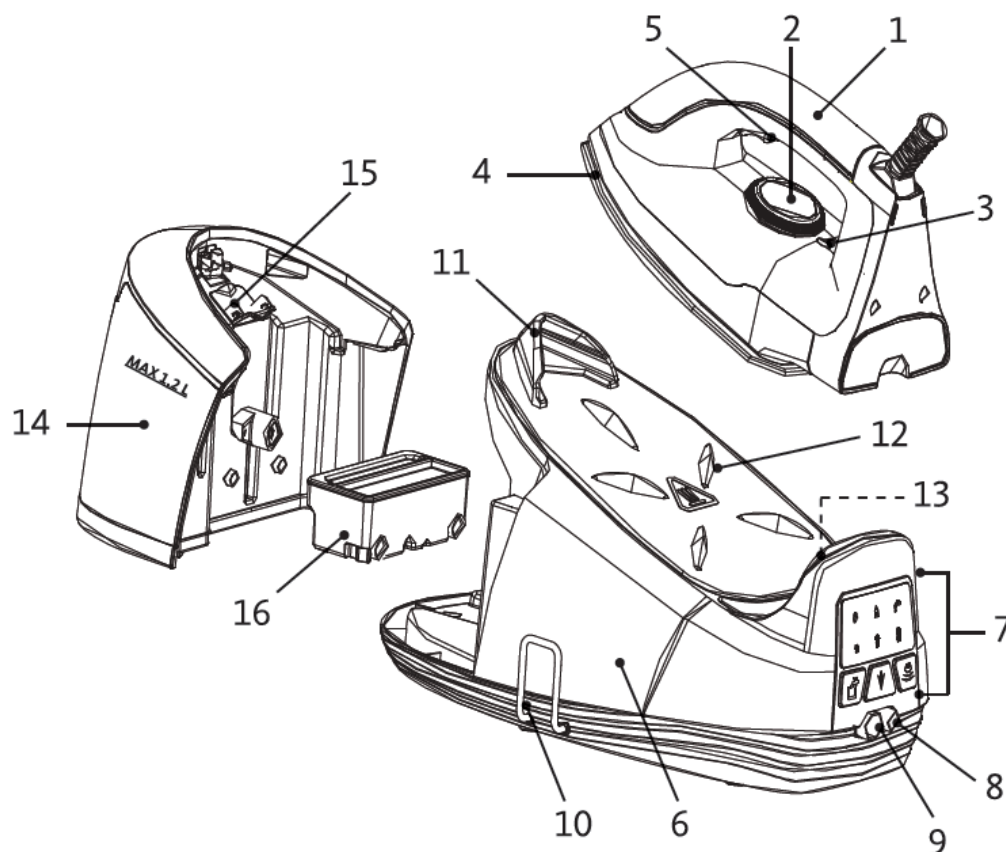
HCCV4

Table des matières

Description	3
Consignes de sécurité	5
✓ Mise en garde	5
✓ Danger d'électrocution	6
✓ Danger de brûlure	8
✓ Normes de sécurité	9
Mise en service et utilisation	10
✓ Avant toute première utilisation	10
✓ Utiliser votre centrale vapeur	10
✓ Conseils de repassage	12
✓ Nettoyage et entretien	13
Information technique	14
Environnement et recyclage	14

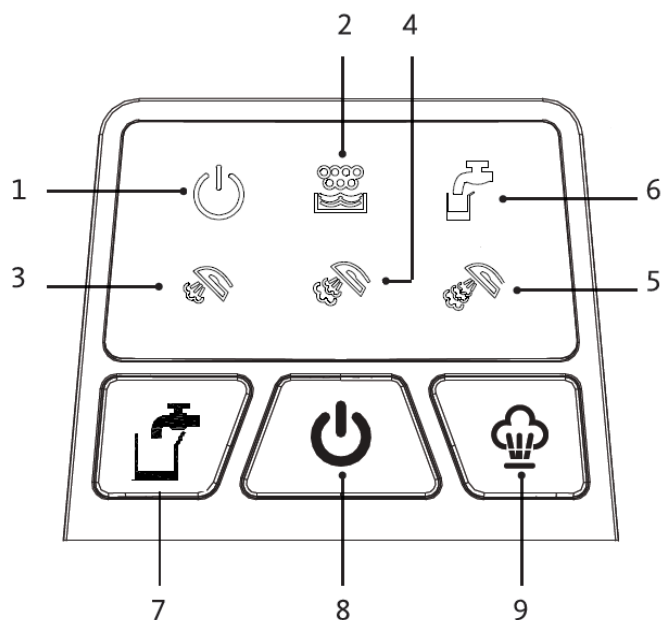
DESCRIPTION

1. Centrale vapeur



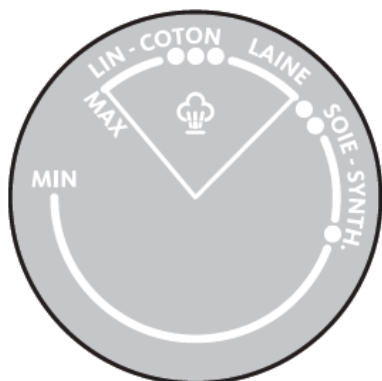
- | | |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1. Poignée du fer à repasser | 9. Cordon vapeur |
| 2. Bouton du thermostat | 10. Crochet pour rangement des cordons |
| 3. Voyant de régulation du thermostat | 11. Support frontal de maintien du fer |
| 4. Semelle | 12. Repose-fer avec patins en silicone |
| 5. Commande vapeur | 13. Support arrière de maintien du fer |
| 6. Chaudière | 14. Réservoir d'eau (Max 1.2L) avec poignée encoche frontale |
| 7. Ecran d'affichage avec touches de commande | 15. Orifice de remplissage du réservoir |
| 8. Cordon secteur | 16. Cartouche anti-calcaire |

2. Ecran d'affichage et touches de commande



1. Témoin de mise sous tension
2. Témoin d'alerte du changement de la cartouche anti-calcaire
3. Débit vapeur faible
4. Débit vapeur moyen
5. Débit vapeur élevé
6. Témoin de réservoir d'eau vide
7. Bouton de réinitialisation du réservoir d'eau
8. Bouton marche/arrêt de la centrale
9. Bouton de réglage du débit vapeur

3. Bouton thermostat du fer à repasser



MIN : réglage minimal de température

- SOIE-SYNTH. : Réglage de 70°C à 120°C
- LAINE : Réglage de 140°C à 210°C
- LIN-COTON : Réglage maximal de température, de 170°C à 225°C

CONSIGNES DE SECURITE



MISE EN GARDE

- **LIRE IMPERATIVEMENT CE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER AFIN DE POUVOIR LE CONSULTER ULTERIEUREMENT. DANS LE CAS OÙ VOUS CEDEZ CET APPAREIL A UN TIERS, N'OUBLIEZ PAS DE FOURNIR CETTE NOTICE AVEC L'APPAREIL.**
- **CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT. TOUTE UTILISATION AUTRE QUE CELLE PRÉVUE POUR CET APPAREIL, OU POUR UNE AUTRE APPLICATION QUE CELLE PRÉVU, PAR EXEMPLE UNE UTILISATION COMMERCIALE, EST INTERDITE. UNE UTILISATION NON CONFORME AU MODE D'EMPLOI DÉGAGERAIT LA MARQUE DE TOUTE RESPONSABILITÉ ET ENTRAINERA LA PERTE DE LA GARANTIE.**
- **APRÈS AVOIR DEBALLÉ VOTRE APPAREIL, ASSUREZ-VOUS D'ABORD QU'IL N'A PAS ÉTÉ ABIMÉ. SI VOUS AVEZ UN DOUTE, N'UTILISEZ PAS VOTRE APPAREIL, ET CONSULTEZ UNE PERSONNE COMPÉTENTE.**
- **ENLEVEZ BIEN TOUS LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE, ET NE LAISSEZ PAS LES ÉLÉMENTS TELS QUE LES SACS PLASTIQUES, DU POLYSTYRÈNE OU DES ÉLASTIQUES À PORTÉE DES ENFANTS. CES ÉLÉMENTS POURRAIENT ÊTRE DANGEREUX POUR EUX.**
- **N'UTILISEZ JAMAIS D'ACCESSOIRES OU DE PIÈCES D'UN AUTRE FABRICANT. L'UTILISATION DE CE TYPE**

D'ACCESSOIRES OU DE PIÈCES ENTRAÎNE L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

- L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ S'IL A CHUTÉ, S'IL PRÉSENTE DES DOMMAGES APPARENTS, S'IL FUIT OU PRÉSENTE DES ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT.
- DÉBRANCHEZ TOUJOURS LE PRODUIT EN CAS DE LONGUE PÉRIODE SANS UTILISATION.
- CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE 0 Á 8 ANS. CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE PLUS DE 8 ANS ET DES PERSONNES DONT LES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU INTELLECTUELLES SONT RÉDUITES OU DES PERSONNES MANQUANT D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES ; Á CONDITION QUE CES PERSONNES SOIENT SOUS SURVEILLANCE OU QU'ELLES AIENT REÇU DES INSTRUCTIONS QUANT Á L'UTILISATION SÉCURISÉE DE L'APPAREIL ET QU'ELLES AIENT PRIS CONNAISSANCE DES DANGERS ENCOURUS. TENEZ L'APPAREIL ET SON CORDON HORS DE PORTÉE DES ENFANTS DE MOINS DE 8 ANS. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN NE DOIVENT PAS ÊTRE RÉALISÉS PAR DES ENFANTS.
- LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL.



DANGER D'ELECTROCUTION !

- **CET APPAREIL DOIT ÊTRE CONNECTÉ Á UNE PRISE RELIÉE Á LA TERRE. SI VOUS DEVEZ UTILISER UNE RALLONGE,**

UTILISEZ IMPÉRATIVEMENT UN MODÈLE EQUIPÉ D'UNE PRISE DE TERRE.

- VÉRIFIEZ QUE LE VOLTAGE MARQUÉ SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE CORRESPOND BIEN À CELUI DE VOTRE INSTALLATION. SI CE N'EST PAS LE CAS, N'UTILISEZ PAS VOTRE APPAREIL, ET CONSULTEZ UNE PERSONNE COMPÉTENTE.
- PRENEZ TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR ÉVITER QU'UNE PERSONNE NE SE PRENNE LES PIEDS DANS LE CÂBLE OU SA RALLONGE.
- AVANT TOUTE OPÉRATION DE NETTOYAGE, DÉBRANCHEZ ET LAISSEZ REFROIDIR L'APPAREIL COMPLÈTEMENT.
- NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL DANS L'EAU.
- POUR VOTRE SECURITÉ, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE NE JAMAIS LAISSER VOTRE APPAREIL DANS UN ENDROIT EXPOSÉ AUX INTEMPÉRIES ET A L'HUMIDITÉ.
- NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL COMME CHAUFFAGE D'APPOINT.
- NE LAISSEZ PAS VOTRE APPAREIL BRANCHÉ SANS L'UTILISER.
- SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FABRICANT, SON SERVICE APRÈS-VENTE OU DES PERSONNES COMPÉTENTES DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN D'ÉVITER TOUT DANGER.
- IL EST CONSEILLÉ D'EXAMINER RÉGULIÈREMENT LE CÂBLE D'ALIMENTATION POUR DÉCELER TOUT SIGNE DE

DÉTÉRIORATION ÉVENTUELLE, ET L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SI LE CABLE EST ENDOMMAGÉ.

- NE LAISSEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION PENDRE DE LA TABLE OU DU PLAN DE TRAVAIL SUR LEQUEL LE PRODUIT EST POSÉ.
- NE BRANCHEZ PAS LE PRODUIT ET N'APPUYEZ PAS SUR LES BOUTONS DU PANNEAU DE COMMANDE SI VOS MAINS SONT MOUILLÉES.
- N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL LES PIEDS NUS OU MOUILLÉS.
- DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE REMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU. POUR AJOUTER DE L'EAU, ARRÊTEZ LA CENTRALE VAPEUR ET DÉBRANCHEZ-LA. NE METTEZ JAMAIS L'APPAREIL SOUS LE ROBINET POUR LE REMPLIR.
- AVANT TOUTE OPÉRATION DE NETTOYAGE OU D'ENTRETIEN, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL POUR COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.
- PENDANT SON FONCTIONNEMENT, ÉVITEZ DE DÉPLACER L'APPAREIL.
- N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL PROCHE DES RIDEAUX, MOBILIERS TEXTILES OU PRODUITS INFLAMMABLES.



DANGER DE BRÛLURE !

- AVANT D'UTILISER LA CENTRALE VAPEUR, ASSUREZ-VOUS DE POSER L'APPAREIL SUR UNE SURFACE STABLE NE CRAIGNANT PAS LA CHALEUR. LORSQUE VOUS POSEZ LE FER SUR LE REPOSE-FER, ASSUREZ-VOUS QUE LA SURFACE SUR LAQUELLE VOUS LA REPOSEZ EST STABLE. NE PAS

POSER LA CUVE SUR LA HOUSSE DE LA PLANCHE A REPASSER OU SUR UNE SURFACE MOLLE.

- LA TEMPÉRATURE DES SURFACES EST ÉLEVÉE PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, CE QUI PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES. NE TOUCHEZ PAS LES SURFACES CHAUDES DE L'APPAREIL (PARTIES MÉTALLIQUES ACCESSIBLES ET PARTIES PLASTIQUES A PROXIMITÉ DES PARTIES MÉTALLIQUES).
- AVANT TOUTE OPÉRATION DE NETTOYAGE, VEUILLEZ TOUJOURS ATTENDRE AU MINIMUM UNE HEURE QUE LA CENTRALE VAPEUR SOIT FROIDE ET DÉBRANCHÉE.
- NE SOULEVEZ PAS ET NE DÉPLACEZ PAS LE PRODUIT EN COURS D'UTILISATION POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURE.
- NE DIRIGEZ PAS LA VAPEUR DÉGAGÉE PAR LE FER VERS DES PERSONNES OU DES ANIMAUX.

NORMES DE SECURITE

CET APPAREIL A ÉTÉ TESTÉ SUIVANT LES DIRECTIVES CE EN VIGUEUR CONCERNANT LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE ET LA BASSE TENSION. IL A ÉTÉ FABRIQUÉ CONFORMÉMENT AUX DERNIÈRES NORMES DE SÉCURITÉ 73/23/EEC, 89/336/EEC, DEEE 2002/96/CE, ROHS 2002/95/CE, CE 1935/2004.

MISE EN SERVICE ET UTILISATION

Avant toute première utilisation

1. Retirez toutes les étiquettes, les films de protection et tous les éléments de calage ainsi que l'autocollant qui se trouvent sur la semelle.
2. Placez la centrale sur une surface plane et stable.
3. Posez le fer à repasser sur son repose-fer avec patins en silicone.
4. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation secteur et le cordon vapeur.
5. Placez le bouton thermostat du fer sur la position « MAX », puis faites chauffer le fer et repassez sur un torchon quelques minutes dans le but d'éliminer tout résidu qui serait présent dans ou sur la semelle.
6. Enlevez la cartouche anti-calcaire de son emplacement, l'immergez dans l'eau pendant au moins une minute. Sortez la de l'eau puis essuyez la avec un torchon propre avant de la remettre dans son emplacement.

A NOTER: Des odeurs et des particules peuvent provenir de l'appareil lors des premières utilisations. Ceci est normal et cessera rapidement. Lorsque vous allumez votre centrale vapeur, vous entendrez un son de pompage émanant de l'appareil. Ceci est normal et indique que l'eau est en train d'être pompée dans le système. Durant la phase de préchauffage du fer, de la vapeur émanera de l'appareil. Ceci durera quelques secondes.

Utiliser votre centrale vapeur

1. Remplissage de votre réservoir

- ✓ Retirez le réservoir d'eau de son emplacement, ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage. Remplissez le réservoir à l'aide d'une carafe d'eau en prenant soin de ne pas dépasser le niveau MAX puis refermez l'orifice de remplissage avant de remettre en place le réservoir dans la centrale en s'assurant qu'il soit bien positionné. Enfin appuyez sur le bouton de réinitialisation du réservoir d'eau pour éteindre le clignotement du témoin de réservoir d'eau vide, et permettre ainsi le déblocage du système de pompage d'eau dans la chaudière.
- ✓ Pensez à toujours remplir le réservoir avant chaque utilisation.
- ✓ En cours d'utilisation, lorsque le témoin lumineux du réservoir d'eau vide s'allume sur l'écran d'affichage ; retirez le réservoir d'eau en le saisissant par sa poignée, ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage puis remplissez le réservoir à l'aide d'une carafe. Enfin appuyez sur le bouton de réinitialisation du réservoir d'eau pour éteindre le clignotement du témoin de réservoir d'eau vide, et permettre le déblocage du système de pompage d'eau dans la chaudière.





ATTENTION : La base du réservoir présente une vanne d'alimentation en eau de la chaudière, assurez-vous toujours d'avoir bien positionné le réservoir dans son emplacement lorsque vous la replacez. Dans le cas contraire, l'eau pourrait s'échapper de l'appareil.

A noter : Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet. Dans le cas où votre eau est très calcaire, nous vous conseillons de mélanger 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée du commerce. Dans certaines régions de bord de mer, la teneur en sel de votre eau

peut être élevée ; dans ce cas nous vous conseillons d'utiliser uniquement de l'eau déminéralisée. Veuillez toujours vérifier que le réservoir d'eau soit bien remis dans l'appareil après l'avoir rempli. N'ajoutez ni parfum, ni vinaigre, ni amidon, détartrant ou autres produits chimiques dans le réservoir pour ne pas endommager l'appareil.



2. Repassage à sec

- ✓ Posez le fer sur les soutiens en silicone. Branchez l'appareil sur une prise murale reliée à la terre. Appuyez sur le bouton  Marche/Arrêt pour allumer la centrale vapeur, le témoin de mise sous tension  s'allume.
- ✓ Tournez le bouton de thermostat de votre fer pour sélectionner la température de repassage recommandée sur votre étiquette de vêtement (voir paragraphe « Conseils de repassage »).
- ✓ Le voyant du thermostat s'allume et s'éteindra lorsque le fer atteindra la température désirée. Le fer est alors prêt à être utilisé.



ATTENTION : Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil pour éviter tout risque de brûlure !

3. Repassage à la vapeur

- ✓ Retirez le réservoir d'eau de son emplacement, ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage. Remplissez le réservoir à l'aide d'une carafe d'eau en prenant soin de ne pas dépasser le niveau MAX puis refermez l'orifice de remplissage avant de remettre en place le réservoir dans la centrale en s'assurant qu'il soit bien positionné.
- ✓ Branchez l'appareil sur une prise murale reliée à la terre. Appuyez sur le bouton  Marche/Arrêt pour allumer la centrale vapeur, le témoin de mise sous tension  s'allume.
- ✓ Tournez le bouton de thermostat de votre fer sur une position comprise entre « ●● » et « ●●● » pour démarrer votre repassage à la vapeur. Le réglage sur la position « ● » n'est pas approprié au repassage à la vapeur ; l'eau risque de couler du fer.
- ✓ Appuyez un ou plusieurs fois sur le bouton de réglage du débit vapeur pour sélectionner le débit de vapeur souhaité.



: Débit de vapeur faible



: Débit de vapeur moyen



: Débit de vapeur élevé (100 gr/min)

Le témoin lumineux correspondant au débit de vapeur choisi clignote pendant la phase de chauffe (environ 2 min.), puis s'allume en fixe lorsque la chaudière est prête. Cependant, le fer sera prêt lorsque le voyant de régulation sera éteint ; cela signifie que la température a été atteinte et que vous pouvez commencer à repasser.

- ✓ Pressez la commande vapeur pour obtenir de la vapeur. Ne jamais propulser cette vapeur vers les gens autour de vous.
- ✓ Après avoir repassé, reposez le fer sur sa base puis attendre. Si pendant 8 minutes aucune vapeur n'émane de la semelle, l'appareil s'éteint automatiquement. Attendre que la semelle refroidisse même après que l'appareil se soit éteint.


- ✓ Le fer à repasser de la centrale possède une fonction anti-gouttes. Si le repassage dure trop longtemps, la température diminuera automatiquement. Il n'y aura plus de vapeur émise ni d'eau relâché par l'appareil.

A noter: Au cours de l'utilisation de votre appareil, la pompe électrique équipant votre appareil injecte de l'eau dans la chaudière ; générant ainsi un bruit qui est normal.



ATTENTION: La température des surfaces est élevée pendant le fonctionnement de l'appareil, ce qui peut provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil. Ne dirigez pas la vapeur dégagée par le fer vers des personnes ou des animaux. Ne posez pas votre fer sur un repose-fer métallique, ce qui pourrait l'abîmer mais posez le sur le repose fer de l'appareil, conçu pour résister à des températures élevées.

4. Mise en arrêt de votre centrale vapeur





- ✓ Placez votre fer sur son support et tournez le bouton thermostat de votre fer sur la position « MIN ». Appuyez sur le bouton  Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour éteindre la centrale. Un signal sonore vous indiquera que votre centrale est éteinte ; vous pouvez la débrancher de la prise murale.
- ✓ Laissez refroidir complètement votre centrale vapeur (fer et chaudière) avant de la ranger dans un endroit sûr. Tirez le crochet vers vous puis enrroulez les cordons secteur et vapeur autour de la centrale pour les ranger.
- ✓ **Après chaque utilisation, retirez le réservoir d'eau de son emplacement puis videz l'eau restante du réservoir dans l'évier.**



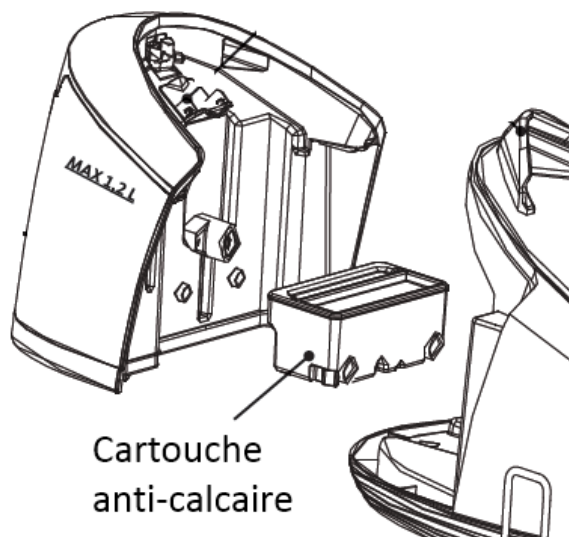
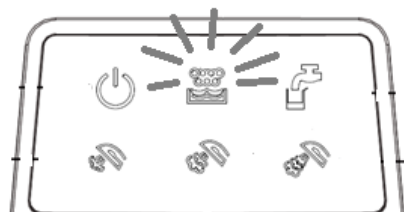
ATTENTION : Laissez toujours refroidir votre appareil au minimum une heure avant de la ranger pour éviter tout risque de brûlure !

Conseils de repassage

- ✓ Toujours se référer aux étiquettes présentes sur vos vêtements pour choisir votre programme de repassage. Toujours réglez la température de repassage recommandée sur les étiquettes de lavage/repassage se situant sur les vêtements et autres textiles (draps, rideaux, etc).
- ✓ Pour les textiles synthétiques, mixtes et soie ; nous vous recommandons de choisir le programme le plus bas.
- ✓ Ne jamais repassez sur les fermetures éclairs, les clous ou autres décoration métalliques car cela abîmerait la semelle du fer. Tourner le bouton de contrôle de la température au minimum, appuyez sur le bouton de réinitialisation

Symbole	Tissus	Temp.	Vapeur
	Fibres synthétiques Soie	0	x
	Laine, Nylon, Soie	●	✓
	Coton, Lin, Jean	● ● ● MAX	✓
	Ce symbole indique que le tissu ne doit pas être repassé.		

Nettoyage et entretien



Cartouche
anti-calcaire

Votre centrale vapeur est équipée d'une cartouche anti-calcaire située dans le réservoir d'eau (voir photo). Cette dernière filtre le calcaire situé dans l'eau, et assure ainsi un débit de vapeur constant tout en évitant que le calcaire ne se dépose sur les tissus.

Vous devez remplacer la cartouche anti-calcaire lorsque le témoin d'alerte du changement de la cartouche anti-calcaire clignote sur l'écran. Pour cela, retirez d'abord le réservoir d'eau en le saisissant par sa poignée, puis retirez la cartouche usagée.

Avant d'insérer la nouvelle cartouche anti-calcaire dans son logement, immergez-la dans l'eau au moins une minute, et essuyez-la avec un chiffon avant de la réinsérer.

Le remplacement de votre cartouche dépend de votre fréquence d'utilisation de la centrale :

- ✓ Si 1 fois/semaine, remplacement tous les 4 mois
- ✓ Si 2 fois/semaine, remplacement tous les 2 mois

Vous pouvez acheter cette cartouche sur le site suivant : <http://pieces-detachees.sogedis.fr>



ATTENTION : Avant toute opération de nettoyage manuelle, veuillez toujours attendre au minimum une heure que la centrale vapeur soit froide et débranchée !

Pensez à bien insérer la cartouche anti-calcaire dans son logement, dans le cas contraire le témoin d'alerte du changement continuera de clignoter.

- ✓ Videz l'eau du réservoir après chaque utilisation.
- ✓ N'utilisez aucun produit d'entretien ou de détartrage pour nettoyer la semelle ou le boîtier.
- ✓ N'utilisez jamais d'objets tranchants ou pointus pour retirer les dépôts de la semelle.

- ✓ Ne passez jamais le fer ou son boîtier sous l'eau du robinet.
- ✓ Nettoyez régulièrement la semelle humide avec une éponge non métallique.
- ✓ Nettoyez de temps en temps les parties plastiques à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.
- ✓ IMPORTANT : n'utilisez jamais de produits agressifs (décapants en bombe ou autres).

INFORMATION TECHNIQUE

Modèle	HCCV4
Tension d'alimentation	200V-240V ~50Hz-60Hz
Puissance	2000W-2400W

ENVIRONNEMENT ET RECYCLAGE



La directive européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le dans un centre de collecte agréé afin qu'il puisse être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



Importé par Vestel France, 17 rue de la Couture – 94563 Rungis CEDEX



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

Cette notice est aussi disponible sur le site suivant: <http://pieces-detachees.sogedis.fr/>

TELEFUNKEN

HappyCare

STEAM GENERATOR



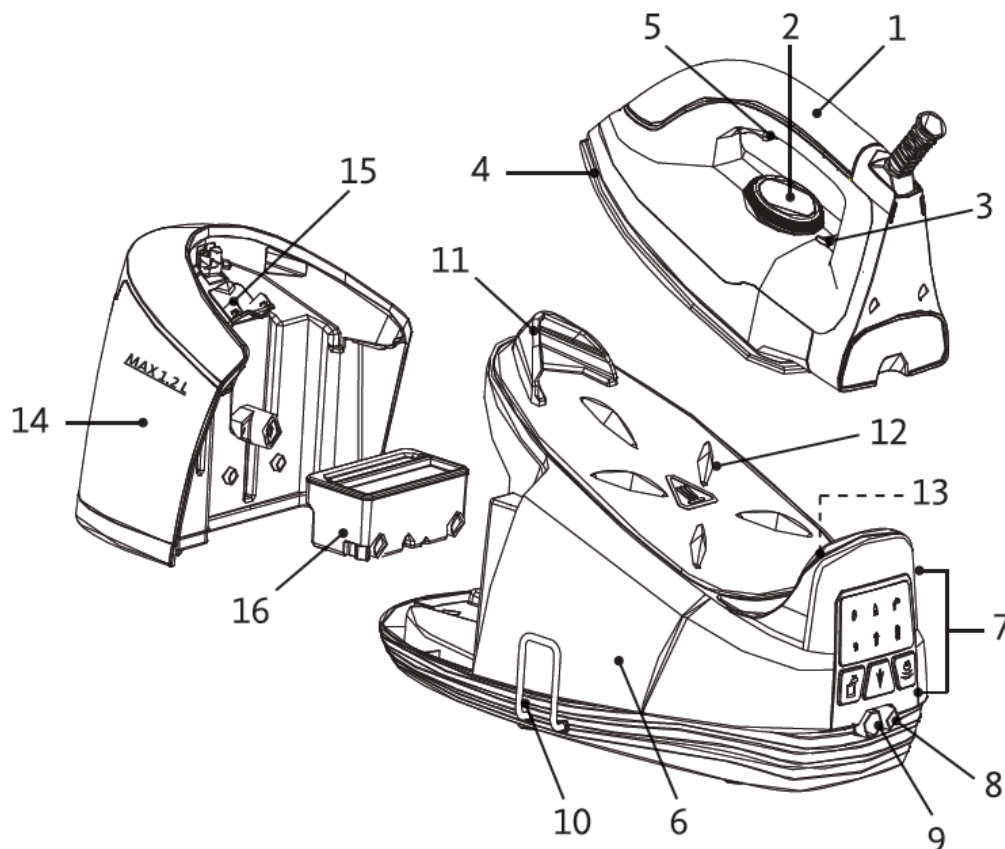
HCCV4

Table of contents

Description.....	3
Safety advices and warnings	5
✓ Warning.....	5
✓ Danger of electrocution.....	6
✓ Danger of burns.....	8
✓ Standards.....	9
Set-up and Use.....	10
✓ Before first use.....	10
✓ Using your steam generator.....	10
✓ Ironing tips.....	12
✓ Cleaning and maintenance.....	13
Technical information.....	14
Environment and recycling.....	14

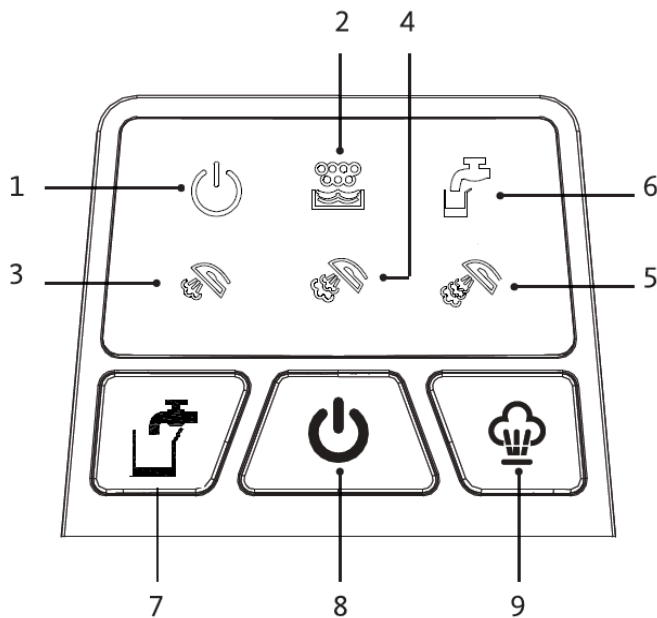
DESCRIPTION

4. Steam generator



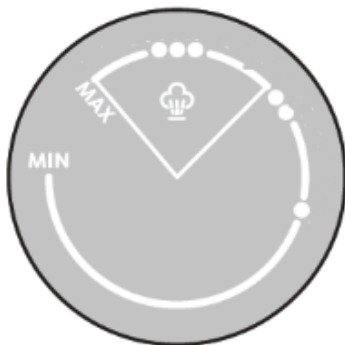
- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------------|
| 9. Iron handle | 17. Steam cord |
| 10. Thermostat button | 18. Cord clamp |
| 11. Thermostat light indicator | 19. Iron front support |
| 12. Soleplate | 20. Iron rest |
| 13. Steam control | 21. Iron rear support |
| 14. Boiler | 22. Tank water (Max 1.2L) with front handle |
| 15. Control panel | 23. Water tank filler |
| 16. Power cord | 24. Anti-calc cartridge |

5. Control panel



- 10. Power indicator
- 11. Warning indicator to change the anti-calc cartridge
- 12. Low steam flow
- 13. Average steam flow
- 14. High steam flow
- 15. Warning indicator for low level of water in the water tank
- 16. Reset button for the water tank
- 17. ON/OFF button
- 18. Steam flow control button

6. Thermostat button



MIN : Temperature minimal setting

- SILK-SYNTH. : Setting from 70°C to 120°C
- WOOL : Setting from 140°C to 210°C
- LIN-COTTON : Temperature maximal setting, from 170°C to 225°C

SAFETY ADVICES AND WARNINGS



WARNING

- **READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING AND USING THIS APPLIANCE. IN THE CASE YOU RESELL THIS APPLIANCE, PLEASE MAKE SURE TO PROVIDE THIS INSTRUCTION MANUAL TO YOUR BUYER.**
- **THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR DOMESTIC HOUSEHOLD USE ONLY AND SHOULD NOT BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE OR IN ANY OTHER APPLICATION, SUCH AS FOR NON-DOMESTIC USE OR IN A COMMERCIAL ENVIRONMENT. ANY COMMERCIAL USE, INAPPROPRIATE USE OR FAILURE TO COMPLY WITH THE INSTRUCTIONS, THE MANUFACTURER ACCEPTS NO RESPONSIBILITY AND THE GUARANTEE WILL NOT APPLY.**
- **AFTER UNPACKING THE APPLIANCE, MAKE SURE IT IS NOT DAMAGED. IN CASE OF DOUBT, DO NOT USE THE APPLIANCE AND CONTACT YOUR SUPPLIER OR A QUALIFIED TECHNICIAN.**
- **REMOVE ALL PACKAGING AND DO NOT LEAVE THE PACKAGING MATERIAL SUCH AS PLASTIC BAGS, POLYSTYRENE AND ELASTIC BANDS IN EASY REACH OF CHILDREN AS THEY MAY CAUSE SERIOUS INJURIES.**
- **THE USE OF ACCESSORY AND ATTACHMENTS NOT RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER MAY CAUSE INJURIES.**

- THE APPLIANCE MUST NOT BE USED IF IT HAS BEEN DROPPED, IF IT HAS ANY VISIBLE DAMAGE, IF IT LEAKS OR IF IT FUNCTIONS ABNORMALLY IN ANY WAY.
- ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE IF NOT USING IT FOR A PERIOD OF TIME.
- CHILDREN FROM 0 TILL 8 YEARS SHALL NOT USE THIS APPLIANCE. THE APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN ABOVE 8 YEARS OLD) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. KEEP AWAY THIS APPLIANCE AND ITS ELECTRIC PLUG AWAY FROM CHILDREN UNDER 8 YEARS OLD. CLEANING AND MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN.
- CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.



DANGER OF ELECTROCUTION!

- **THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED. IF YOU NEED TO USE AN EXTENSION LEAD, IT IS IMPORTANT THAT YOU USE A MODEL FITTED WITH AN EARTH PLUG.**
- CHECK THAT THE VOLTAGE MARKED ON THE RATING PLATE MATCHES TO YOUR LOCAL SUPPLY. IF NOT THE

CASE, DO NOT USE THE APPLIANCE AND SEEK FOR EXPERT ADVICE.

- TAKE ALL NECESSARY MEASURE WITH CORDS AND EXTENSIONS TO AVOID ANY INJURIES WHILE IN USE.
- NEVER IMMERSE THIS APPLIANCE IN WATER.
- FOR YOUR OWN SAFETY, WE RECOMMEND YOU NEVER LEAVE THE APPLIANCE IN A PLACE THAT IS EXPOSED TO HUMIDITY OR INCLEMENT WEATHER CONDITION.
- NEVER USE APPLIANCE AS AN ADDITIONAL HEATING SOURCE.
- NEVER LEAVE APPLIANCE PLUGGED IN WHEN NOT IN USE.
- IF THE SUPPLY CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, ITS SERVICE AGENT OR SIMILARLY QUALIFIED PERSONS IN ORDER TO AVOID A HAZARD.
- THE SUPPLY CORD SHOULD BE REGULARLY EXAMINED FOR SIGNS OF DAMAGE AND THE APPLIANCE IS NOT TO BE USED IF THE CORD IS DAMAGED.
- THE APPLIANCE IS NOT INTENDED TO BE OPERATED BY MEANS OF AN EXTERNAL TIMER OR SEPARATE REMOTE-CONTROL SYSTEM.
- NEVER PLUG THE APPLIANCE AND TOUCH THE THERMOSTAT WITH WET HANDS.
- NEVER USE THE APPLIANCE WITH BARE OR WET FEET.
- NEVER UNPLUG THE APPLIANCE BY PULLING THE POWER CABLE OR THE APPLIANCE ITSELF.

- ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE FROM THE MAINS SOCKET BEFORE FILLING THE TANK WITH WATER. TO ADD WATER, TURN THE STEAM GENERATOR OFF USING THE SWITCH. NEVER FILL THE APPLIANCE UNDER RUNNING WATER.
- ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE AND LET IT COOL DOWN COMPLETELY BEFORE ANY CLEANING OPERATION.
- NEVER MOVE THE APPLIANCE WHEN IN USE.



DANGER OF BURNS!

- THE STEAM GENERATOR MUST BE USED AND PLACED ON A FLAT, STABLE, HEAT AND WATER RESISTANT SURFACE. DO NOT PLACE IT ON A SOFT IRONING BOARD COVER OR ANY OTHER SOFT SURFACE. WHEN YOU PLACE THE STEAM GENERATOR ON THE IRON REST, MAKE SURE THE SURFACE ON WHICH PLACE IT IS STABLE.
- WHEN IN USE, THE SURFACES OF YOUR STEAM GENERATOR CAN REACH VERY HIGH TEMPERATURES, WHICH MAY CAUSE BURNS. DO NOT TOUCH THE HOT SURFACES OF THE APPLIANCE (ACCESSIBLE METAL PARTS AND PLASTIC PARTS ADJACENT TO THE METALLIC PARTS).
- NEVER LEAVE THE STEAM GENERATOR UNATTENDED WHEN IN USE AND UNTIL IT HAS COOLED DOWN (AROUND 1 HOUR).

- BEFORE ANY CLEANING OPERATION, WAIT UNTIL THE APPLIANCE IS COMPLETELY COLD AND HAS BEEN UNPLUGGED FOR AT LEAST 1 HOUR.
- DO NOT LIFT OR MOVE THE APPLIANCE WHEN IN USE TO AVOID BURNS.
- NEVER AIM THE APPLIANCE'S STEAM JET AT PERSONS OR ANIMALS.
- DO NOT USE THE APPLIANCE CLOSE TO CURTAINS, FURNITURE OR OTHER INFLAMMABLE OBJECTS.

STANDARDS

THESE APPLIANCES CONFORM TO DIRECTIVES 73/23/EEC, 89/336/EEC, DEEE 2002/96/CE, ROHS 2002/95/CE, CE 1935/2004.

SET-UP AND USE

Before first use

7. Remove any sticker, protective foil or storage cover from the soleplate.
8. Place the appliance on a flat and stable surface.
9. Put the iron on the iron rest
10. Unwind the power cord and the steam cord fully, and insert the power plug into the power socket.
11. Set the thermostat button on the « MAX » position, let the iron heat up for few minutes then start to iron on a cloth for few minutes in order to all the residue present on or under the soleplate.
12. Take out the anti-calc cartridge from its location, immerse it for at least one minute into water then wipe it with a cloth before putting it back into its location.

NOTE: It is normal that strange odor comes out from the unit for the first use. This will cease after a short while. Some particles may come out of the soleplate when you use the iron for the first time. This is normal; the particles are harmless and stop coming out of the iron after a short while.

When you switch on the appliance, the steam station iron may produce a pumping sound. This is normal; the sound tells you that water is pumped into the soleplate. During the heating process of the soleplate, there will be little steam coming out from the soleplate automatically and this phenomenon will continue for about 3 seconds.

Using your steam generator

1. Filling the tank water

- ✓ Retrieve the water tank from its location, open the water tank filler. Fill in the water tank with a jug without exceeding the “MAX” level of water indicator then close the water tank filler before putting the water tank back into its location. Always check that you have well put back the water tank into its location before starting to use your steam generator.
- ✓ Push the reset button to turn off the warning indicator light of low water level and to unlock the water pump safety.
- ✓ Always fill in the water tank before using the steam generator.
- ✓ You can always refill your water tank when in use. Just follow the above step of water filling when the warning light indicator of low water level is on. Retrieve the water tank from its location, open the water tank filler. Fill in the water tank with a jug without exceeding the “MAX” level of water indicator then close the water tank filler before putting the water tank back into its location.





WARNING : The water tank base has a valve supplying the water to the boiler, therefore always check that you have well put back the water tank into its location before starting to use your steam generator. Otherwise, water may leak from the base.

Note: Your steam generator has been designed to function using tap water. If your tap water is very hard water type, we advise you to mix 50% tap water with 50% of distilled water available in most shops. In

some waterfront areas, your water salt content can be high; in this case we recommend using only demineralized water. Always check that the water tank is properly secured in the device after filling.



2. Steam ironing

- ✓ Put the iron on the steam station iron's thermal insulating cushion.
- ✓ Connect the plug to wall outlet. Press on the button  On/Off to switch on your steam generator, the power indicator  light will turn on.
- ✓ Turn temperature dial to your desired setting, which is depended on the fabric of garment, refer to IRONING TIPS latter. The soleplate starts to be heated up and the working indicator begins to illuminate.
- ✓ When the working indicator changes from illuminating to off, it means the selected temperature is reached and you now can start ironing.



WARNING: While in use, do not touch the hot surfaces of the appliance (accessible metal parts and plastic parts adjacent to the metallic parts) to avoid getting burned!

3. Steam ironing

- ✓ Retrieve the water tank from its location, open the water tank filler. Fill in the water tank with a jug without exceeding the "MAX" level of water indicator then close the water tank filler before putting the water tank back into its location. Always check that you have well put back the water tank into its location before starting to use your steam generator. Push the reset button to turn off the warning indicator light of low water level and to unlock the water pump safety.
- ✓ Put the iron on the steam station iron's thermal insulating cushion.
- ✓ Connect the plug to wall outlet. Press on the button  On/Off to switch on your steam generator, the power indicator  light will turn on.
- ✓ Turn the thermostat button, select the setting between « ●● » and « ●●● » to start steam ironing. The setting on « ● » shall not be used for steam ironing as the water may leak from the iron due to low temperature.
- ✓ Press on the steam flow control button to select your level of steam flow.



: Low steam flow



: Average steam flow



: High steam flow (100 gr/min)

The indicator light of your selected steam flow level will flash during the pre-heating phase (around 2 minutes), then will keep illuminating when the boiler reaches the desired steam heating. Please note, it's the reverse for the thermostat light located on the iron, it will turn off to indicate the iron reaches the desired heat.

- ✓ Press the steam trigger to release steam for ironing. Do not turn the steam jet towards a person.
- After ironing, you can put the iron the thermal insulating cushion. If there is no steam sprayed out from the soleplate within 8 minutes, the appliance will be turned off automatically. Remove

the plug from the wall socket. But the soleplate is still hot, never touch it with hand, place it on the thermal insulating cushion until it cools down completely.


- The iron has an anti-drip function. If iron garments too long time, the temperature of soleplate will decrease, the iron will stop coming out steam automatically and no water droplets can come out from soleplate.

Note: During ironing, the system may occasionally produce a pumping sound. This is normal and tells you that water is pumped into the soleplate.



WARNING: Do not touch hot soleplate at any time before cooling down! Never direct the steam at people! The supply cord may become hot during a long ironing session. Do not place the iron on a metal support when in use as it may damage the soleplate, always place the iron on the silicone support as it's equipped with thermal insulation cushion designed to withstand high temperature.

4. Turning off your steam generator





- ✓ Put the iron on the steam station iron's thermal insulating cushion.
- ✓ Press on the button  On/Off and hold for few secondes to switch off your steam generator, when you hear a buzzing sound; you can disconnect the plug from the wall outlet.
- ✓ Always let your appliance cool down for at least one hour before storing it back. Pull the hook towards you then rewind the sector and the steam cord around the base before storing it back.
- ✓ **Après chaque utilisation, retirez le réservoir d'eau de son emplacement puis videz l'eau restante du réservoir dans l'évier. After each use, always empty the water from the water tank into a sink.**



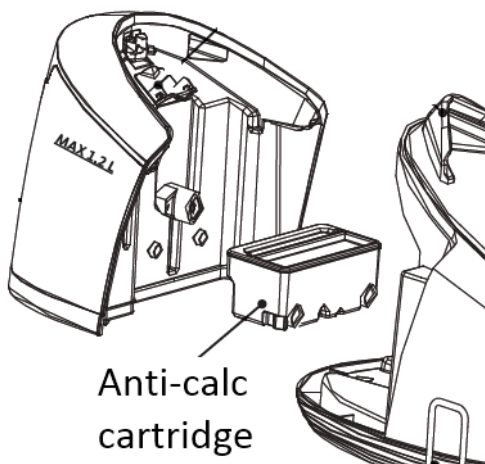
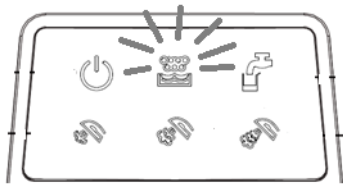
WARNING: Always let your steam generator cool down for at least one hour before putting it back in its storage!

Ironing tips

- ✓ Always check first whether a label with ironing instructions is attached to the article. Follow these ironing instructions in any case.
- ✓ If the fabric consists of various kinds of fibers, you must always select the lowest ironing temperature to iron the composition of those fibers.
- ✓ Never iron over zip, rivet in the cloth. This will damage the soleplate. Iron around any such object.

Symbol	Fabrics	Temp.	Steam use
	Synthetic fiber Silk	0 ●	×
	Wool, Nylon	● ●	✓
	Cotton, Linen, Jean	● ● ● MAX	✓
	This symbol means « Do not iron with the steam jet ».		

Cleaning and maintenance



Your steam generator is equipped with an anti-calc cartridge located inside the water as shown in the picture. This cartridge removes automatically the scale from the tap water; it ensure consistent steam flow and prevent calc residue on clothes.

You have to replace your anti-calc cartridge when the warning indicator to change the anti-calc cartridge is flashing on the control panel. Retrieve the water tank from its location, then retrieve the used anti-calc cartridge from its location. Before putting back the new anti-calc cartridge, do not forget to immerse it for at least one minute into the water and to wipe with a cloth after the immersion.

The lifetime of the cartridge depends on your weekly use:

- ✓ If use once a week, then replace it every 4 months
- ✓ If use twice a week, then replace it every 2 months

You can buy this cartridge at the below website:

<http://pieces-detachees.sogedis.fr/>



WARNING: Always let your steam generator unplugged and cool down for at least one hour before any cleaning operation! Always check that you have well put back the water tank into its location before starting to use your steam generator. Otherwise, water may leak from the base.

- ✓ Always empty the water tank after each use.
- ✓ Wipe flakes and any other deposits on the soleplate with a damp cloth or a non-abrasive (liquid) cleaner.

- ✓ Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to scrape the soleplate.
- ✓ Clean the upper part of iron with a soft damp cloth. Wipe the water drop on the steam station iron and the thermal insulating cushion with dry cloth.
- ✓ Never use sharp objects to remove the deposits of the sole.
- ✓ Wind the iron cord and power cord around the cord winding groove and secure it by the cord clamps.
- ✓ Never hold the iron or the base unit under the tap water.

TECHNICAL INFORMATION

Model	HCCV4
Rated voltage	200V-240V ~50Hz-60Hz
Rated power input	2000W-2400W

ENVIRONMENT AND RECYCLING



For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment

- The following information concerns the energy labeling and the ecological design:

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorized waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2012/19/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.



Imported by Vestel France, 17 rue de la Couture – 94563 Rungis CEDEX



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

This manual instruction is also available on the following website:

<http://pieces-detachees.sogedis.fr/>